



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 October 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункт 103 р) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Исландия, Испания, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Монголия, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония: проект резолюции

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/60 от 12 декабря 2019 года, а также на все предыдущие резолюции о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, включая резолюцию 56/24 V от 24 декабря 2001 года,

подчеркивая важность дальнейшего и полного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах¹, и признавая ее важный вклад в международные усилия в этой области,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.



подчеркивая также важность дальнейшего и полного осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (Международный документ по отслеживанию)²,

напоминая о приверженности государств Программе действий как важнейшей рамочной основе для осуществления мер в рамках деятельности международного сообщества по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

подчеркивая необходимость наращивания государствами своих усилий по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию,

учитывая осуществление итоговых документов, принятых на последующих встречах, посвященных Программе действий,

приветствуя успешное проведение в Нью-Йорке 18–29 июня 2018 года третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (третья обзорная конференция),

признавая необходимость расширения участия женщин в процессах принятия решений и осуществления, связанных с Программой действий и Международным документом по отслеживанию, и подтверждая необходимость того, чтобы государства всесторонне учитывали гендерные аспекты в рамках их усилий по осуществлению,

отмечая, что сетевые инструменты, разработанные в Секретариате, включая созданные им базу данных с возможностью поиска и Модульный комплект по вопросам осуществления контроля за стрелковым оружием, и инструменты, разработанные государствами-членами, могут использоваться для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий,

подтверждая отмеченное в заключительном документе³ третьей обзорной конференции предложение об учреждении специальной программы учебных стипендий по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений для наращивания технических знаний и экспертного потенциала в областях, связанных с осуществлением Программы действий и Международного документа по отслеживанию, особенно в развивающихся странах,

приветствуя серии открытых, неофициальных консультаций, проведенные в начале 2020 года назначенным Председателем седьмого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

отмечая решение Генеральной Ассамблеи перенести на 2021 год проведение седьмого созываемого раз в два года совещания государств в связи с ситуацией, вызванной пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)⁴,

отмечая также, что добровольно представляемые национальные доклады об осуществлении Программы действий могут служить, в частности,

² См. решение 60/519 и A/60/88 и A/60/88/Corr.2, приложение.

³ A/CONF.192/2018/RC/3, приложение.

⁴ См. решение 74/552.

ориентиром в измерении прогресса в деле ее осуществления, способствовать укреплению доверия и повышению уровня транспарентности, являться основой для обмена информацией и принятия решений и содействовать определению потребностей и возможностей в сфере международной помощи и сотрудничества, в том числе в согласовании потребностей с имеющимися ресурсами и экспертным потенциалом,

с удовлетворением отмечая региональные и субрегиональные усилия, прилагаемые в поддержку осуществления Программы действий, и высоко оценивая прогресс, уже достигнутый в этом отношении, в том числе благодаря учету факторов предложения и спроса, которые имеют непосредственное отношение к вопросам борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями,

признавая, что обмен информацией о передовой практике и ее применение на добровольной основе на региональном, субрегиональном и национальном уровнях способствуют полному и эффективному осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию и что поэтому в целях решения сохраняющихся проблем, связанных с перенаправлением стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговлей ими, такие усилия должны предприниматься на постоянной основе,

вновь заявляя, что международное сотрудничество и помощь составляют существенно важный аспект полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию,

признавая усилия по оказанию государствам помощи в осуществлении Программы действий, прилагаемые гражданским обществом,

напоминая о том, что в соответствии с суверенитетом государств и их соответствующими международными обязательствами правительства несут главную ответственность за предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбу с ней,

подтверждая, что незаконная брокерская деятельность в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями является серьезной проблемой, на которую международному сообществу необходимо срочно обратить внимание,

особо отмечая новые трудности и потенциальные возможности для эффективной маркировки, ведения учета и отслеживания, порождаемые новшествами, связанными с изготовлением, технологией производства и конструкцией стрелкового оружия и легких вооружений, и учитывая различия в ситуациях, возможностях и приоритетах государств и регионов,

признавая, что на возможности и проблемы, касающиеся этих новшеств, связанных с изготовлением, технологией производства и конструкцией стрелкового оружия и легких вооружений, включая оружие, изготовленное из полимеров, и оружие модульной конструкции, необходимо реагировать своевременно,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁵, в котором содержится обзор проблем, порождаемых перенаправлением стрелкового оружия и легких вооружений на национальном, региональном и международном уровнях, а также передовой практики, извлеченных уроков и рекомендаций в отношении предотвращения и пресечения перенаправления и незаконной международной

⁵ A/75/78.

передачи стрелкового оружия и легких вооружений неуполномоченным получателям,

приветствуя включение стрелкового оружия и легких вооружений в сферу применения Договора о торговле оружием⁶,

отмечая, что эффективные национальные системы контроля за передачей обычных вооружений способствуют предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах,

1. *подчеркивает*, что проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах требует приложения на национальном, региональном и международном уровнях согласованных усилий, направленных на предотвращение, пресечение и искоренение незаконного производства, незаконной передачи и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, и что их бесконтрольное распространение во многих районах мира имеет широкие гуманитарные и социально-экономические последствия и создает серьезную угрозу миру, примирению, безопасности, стабильности и устойчивому развитию на индивидуальном, местном, национальном, региональном и международном уровнях;

2. *признает* настоятельную необходимость сохранения и укрепления — в соответствии с Программой действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней — национальных контрольных механизмов в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, в том числе их перенаправления в сферу незаконной торговли, незаконным вооруженным группам, террористам и другим неуполномоченным получателям, с учетом, в частности, их пагубных гуманитарных и социально-экономических последствий для затрагиваемых государств;

3. *призывает* все государства осуществлять Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (Международный документ по отслеживанию), в частности включая в свои национальные доклады данные, содержащие название национальных контактных центров и их контактную информацию и информацию о национальной практике маркировки, используемой для обозначения страны-изготовителя и/или, где это применимо, страны-импортера;

4. *поощряет* все соответствующие инициативы, включая инициативы, принимаемые Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями, региональными и субрегиональными организациями и гражданским обществом в целях успешного осуществления Программы действий, и призывает все государства-члены содействовать дальнейшему осуществлению Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;

5. *призывает* государства осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 60/81 от 8 декабря 2005 года для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями⁷;

⁶ См. резолюцию 67/234 В.

⁷ См. A/62/163 и A/62/163/Corr.1.

6. *подтверждает* итоги третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшейся в Нью-Йорке 18–29 июня 2018 года (третья обзорная конференция);

7. *постановляет* в соответствии с решением 74/552 от 14 мая 2020 года провести 26–30 июля 2021 года созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю, чтобы рассмотреть ключевые проблемы и возможности, связанные с осуществлением Программы действий и Международного документа по отслеживанию на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях предотвращения и пресечения перенаправления и незаконной международной передачи стрелкового оружия и легких вооружений уполномоченным получателям;

8. *напоминает* о своем решении в соответствии с графиком встреч на период 2018–2024 годов, согласованным на третьей обзорной конференции, провести в 2022 году созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю и четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а до ее созыва провести в начале 2024 года сессию подготовительного комитета продолжительностью не более пяти дней;

9. *подчеркивает* важность полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию для достижения цели 16 и решения задачи 16.4, изложенных в целях в области устойчивого развития⁸;

10. *подчеркивает также*, что международное сотрудничество и международная помощь по-прежнему имеют существенно важное значение для полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию, учитывая при этом необходимость обеспечения адекватности, эффективности и устойчивости международного сотрудничества и международной помощи;

11. *подчеркивает далее* тот факт, что инициативы в отношении международного сотрудничества и международной помощи, предпринимаемые международным сообществом, по-прежнему имеют существенно важное значение и дополняют национальные усилия по осуществлению, а также усилия, прилагаемые на региональном и глобальном уровнях;

12. *признает* необходимость того, чтобы заинтересованные государства создавали эффективные механизмы координации, если таковых еще нет, для удовлетворения нужд государств за счет имеющихся ресурсов в целях укрепления процесса осуществления Программы действий и повышения уровня эффективности международного сотрудничества и международной помощи, и в этой связи рекомендует государствам пользоваться, сообразно обстоятельствам, Системой поддержки осуществления Программы действий;

13. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность создания, наряду с другими механизмами, механизма последовательного выявления потребностей, приоритетов, национальных планов и программ, в связи с которыми могут потребоваться международное сотрудничество и международная помощь

⁸ См. резолюцию 70/1.

со стороны государств и региональных и международных организаций, обладающих соответствующими возможностями;

14. *рекомендует также* государствам шире использовать на добровольной основе свои национальные доклады в качестве инструмента, позволяющего сообщать о потребностях в помощи и передавать информацию об имеющихся ресурсах и механизмах, позволяющих удовлетворять такие потребности, и рекомендует государствам, которые в состоянии оказывать такую помощь, использовать эти национальные доклады;

15. *рекомендует далее* государствам, соответствующим международным и региональным организациям и гражданскому обществу, которые в состоянии делать это, оказывать содействие и помощь другим государствам, по их просьбе, в подготовке всеобъемлющих национальных докладов об их деятельности по осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию;

16. *рекомендует* государствам укреплять, при необходимости, трансграничное сотрудничество на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в деле решения общей проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах при полном уважении суверенитета каждого государства над его границами;

17. *рекомендует также* государствам полностью использовать выгоды сотрудничества с региональными центрами Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, Всемирной таможенной организацией, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с их мандатами и с учетом национальных приоритетов;

18. *поощряет* все усилия по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий, включая усилия, о которых говорилось в заключительном документе третьей обзорной конференции;

19. *рекомендует* государствам представить на добровольной основе национальные доклады об их деятельности по осуществлению Программы действий, отмечает, что государства представляют национальные доклады об их деятельности по осуществлению Международного документа по отслеживанию, рекомендует тем государствам, которые имеют такую возможность, использовать типовую форму доклада, предоставленную Управлением по вопросам разоружения Секретариата, и подтверждает полезность синхронизации сроков представления таких докладов со сроками проведения совещаний государств, созываемых раз в два года, и обзорных конференций, что позволит увеличить число и повысить степень полезности докладов, а также в значительной мере способствовать обсуждениям, проводимым в ходе совещаний;

20. *призывает* государства, которые в состоянии делать это, оказывать через фонд добровольной спонсорской поддержки финансовую помощь, которая, в ответ на соответствующую просьбу, предоставлялась бы государствам, которые иначе не могли бы принимать участия в совещаниях, посвященных Программе действий;

21. *приветствует* создание фонда «Структура по спасению жизней» для целей обеспечения устойчивого финансирования скоординированных, комплексных мер контроля за стрелковым оружием в странах, наиболее затронутых проблемой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, и рекомендует государствам, располагающим такими возможностями, вносить добровольные финансовые взносы в этот фонд;

22. *рекомендует* заинтересованным государствам и соответствующим международным и региональным организациям, которые в состоянии делать это, созывать региональные совещания для рассмотрения хода осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию и содействию этому осуществлению, в том числе в процессе подготовки к совещаниям, посвященным Программе действий;

23. *рекомендует* гражданскому обществу и соответствующим организациям укреплять сотрудничество и взаимодействие с государствами на национальном и региональном уровнях в целях обеспечения осуществления Программы действий;

24. *подтверждает* важность того, чтобы государства выявляли, соответственно обстоятельствам, группы и отдельных лиц, занимающихся незаконным производством, торговлей, созданием запасов, передачей незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, владеющих ими, а также финансирующих их приобретение, и принимали меры в рамках соответствующего национального законодательства против таких групп и отдельных лиц⁹;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

26. *просит* Секретариат представить, в рамках имеющихся ресурсов, анализ тенденций, проблем и возможностей, связанных с осуществлением Программы действий и Международного документа по отслеживанию, включая анализ потребностей в сотрудничестве и помощи, основываясь на информации, представленной государствами, на седьмом созываемом раз в два года совещании, посвященном Программе действий и Международному документу по отслеживанию;

27. *просит также* Секретариат готовить доклады о поддержке системой Организации Объединенных Наций процесса осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию, включая информацию об опыте, передовой практике и извлеченных уроках, касающихся эффективного использования имеющихся ресурсов, для представления на предстоящих совещаниях, посвященных Программе действий и Международному документу по отслеживанию;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

⁹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24, ч. II, п. 6.